



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВАШЕЙ ЛОДКИ.
- РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПОДРАЗДЕЛЯЕТСЯ НА ДВА ТОМА, КОТОРЫЕ ДОЛЖНЫ ХРАНИТЬСЯ ВМЕСТЕ.

ПРИМЕЧАНИЕ:

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПОДРАЗДЕЛЯЕТСЯ НА ДВА ТОМА:

- ТОМ 1:

В НЕМ РАССМАТРИВАЮТСЯ ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ И РЕКОМЕНДАЦИИ, КОТОРЫЕ СЛЕДУЕТ СОБЛЮДАТЬ, НАХОДЯСЬ НА БОРТУЛОДКИ И НА ВОДЕ.

- ТОМ 2:

В НЕМ ОТДЕЛЬНО РАССМАТРИВАЮТСЯ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И СВЕДЕНИЯ ПО СБОРКЕ ЛОДКИ И ЕЕ ОБОРУДОВАНИЮ.

Том 2

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ - ПРОЦЕСС СБОРКИ



FUTURA S

ОГЛАВЛЕНИЕ

	Стр.		Стр.
Этапы подготовки лодки к работе	2	Сдувание / свертывание лодки	8
Опись при вскрытии упаковки	2	ПРИЛОЖЕНИЯ	
Сборка лодки	3-4	- Технические характеристики	I-II
Система накачивания	5	- Общее описание	III-IV
Накачивание лодки	6	- Сборка лодки	V
Давление	7	- Сборка консоли скамейки	VI
		- Сборка носового отсека	VII
		- Сборка кормового отсека	VII
	1/8		

ОБЩИЕ ЭТАПЫ ПОДГОТОВКИ ЛОДКИ К РАБОТЕ

Сборка лодки производится в порядке, который вы должны строго соблюдать. Действуйте поэтапно, каждый раз обращаясь к указанным страницам, чтобы получить объяснения процесса сборки.

ПРОЦЕСС	СТР.	РАЗДЕЛ
1. произведите осмотр частей, составляющих вашу лодку, и ознакомьтесь с ними	2	ОПИСЬ ПРИ ОТКРЫТИИ
2. переведите все клапаны в положение накачивания	III – IV	ОПИСАНИЕ
3. слегка накачайте баллон	5	СИСТЕМА НАКАЧИВАНИЯ
4. соедините пайол и лонжероны в лодке	6	НАКАЧИВАНИЕ ЛОДКИ
5. завершите накачивание лодки до рабочего давления	3-4	СБОРКА ЛОДКИ
6. установите оборудование	6	НАКАЧИВАНИЕ ЛОДКИ
	7	ДАВЛЕНИЕ
	V- VII	СБОРКА ОБОРУДОВАНИЯ

ОПИСЬ ПРИ ВСКРЫТИИ УПАКОВКИ

	НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ РЕЖУЩЕГО ИНСТРУМЕНТА (РЕЗАК, НОЖ И Т.П.)
ВНИМАНИЕ	

В упаковке вашей лодки находится один баллон +

ZODIAC FUTURA S	MARK1	MARK 2C	MARK 2	MARK 3
Пайол – Количество деталей	Алюминий 3+2	Алюминий 3+2	Алюминий 3+2	Алюминий 3+2
Лонжероны	2	2	2	2
Руководство пользователя (2 тома)	X	X	X	X
Чемоданчик + набор для ремонта	X	X	X	X
Стандартное оборудование				
Рулевая консоль		X	X	X
Регулируемая скамейка	1	2	2	2
Весла	2	2	2	2
Клапан – указатель давления	1	1	1	1
Насос	1	1	1	1
Носовой мешок	1	1	1	1
Транцевый мешок	1	1	1	1
Мешок для транспортировки	2	2	2	2

Вы можете оборудовать вашу лодку дополнительными аксессуарами (колесами для перевозки, трапом для купания, кольцами для поднятия и т.п.). Обратитесь за консультацией к вашему продавцу.

Примечание: ЕСЛИ ВЫ ЖЕЛАЕТЕ ДОБАВИТЬ ПОДЪЕМНЫЕ КОЛЬЦА (ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ ПОД ШЛЮПБАЛКОЙ), ТО ВЫ ОБЯЗАТЕЛЬНО ДОЛЖНЫ ЗАКРЕПИТЬ ИХ НА БАЛЛОНАХ, А НЕ НА ПАЙОЛЕ.

2/8

СБОРКА ЛОДКИ

Производите сборку лодки на чистой и ровной поверхности.

ЕСЛИ ЛОДКА ХРАНИЛАСЬ ПРИ ТЕМПЕРАТУРЕ НИЖЕ 0оС,

ТО ПЕРЕД ТЕМ, КАК РАЗЛОЖИТЬ ЕЕ, ОСТАВЬТЕ ЕЕ НА 12 ЧАСОВ В ТЕПЛОМ (20оС) МЕСТЕ.



СБОРКА ПАЙОЛА

Насыпьте картофельного крахмала под уголок (армированная лента, расположенная между баллоном и днищем, см. рисунок 1-В), чтобы облегчить установку элементов пайола.

ВНИМАНИЕ: НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТАЛЫК

- Правильно ориентируйте детали по их месту и направлению:

- Пайол состоит из трех деталей пайола и двух носовых деталей (рис. 1).

- - Определите порядок установки деталей по этикеткам, приклеенным на переднем правом углу каждой детали.

- У носовых деталей имеются лицевая и изнаночная стороны. Лицевая сторона отмечена этикеткой в виде солнца (8). Если ее нет, то ориентируйтесь по рисунку алюминиевых соединительных профилей, они должны стать видимы, как только все детали собраны

1. Слегка надуйте баллон (это облегчит установку деталей пайола)

2. Вставьте носовую деталь (1) в направляющую.

3. Вставьте заднюю деталь (5) у транца (6), как показано на рисунке 1

4. Вставьте детали одна в другую (рис. 1).

5. Установите детали пайола (3) и (4) в виде «домика» (рис. 1 и 2)

6. Проверьте, чтобы все детали были хорошо выровнены (рис. 4).

7. Опустите «крышу» вниз, забравшись в лодку и потянув нейтоты вверх, чтобы избежать зажима ткани (рис. 2).

8. Проверьте, чтобы пайол хорошо встал в направляющей.

9. Установите лонжероны, как показано ниже:

УСТАНОВКА ЛОНЖЕРОНОВ:

Лонжероны позволяют закреплять пайол и с его помощью придавать жесткость конструкции, что является основным элементом для хорошей плавучести лодки.

1. Для облегчения установки лонжеронов (7), если поверхность земли неровная, вставьте весла под днище лодки примерно на 20 сантиметров с одной и другой стороны по оси лодки (рис. 3).



НЕ ВСТАВЛЯТЬ ВЕСЛА ПОД ЛОДКУ ДО ТОГО, КАК ПАЙОЛ БУДЕТ ВЫРОВНЕН:

ИХ МОЖНО ПОВРЕДИТЬ УДАРОМ

2. Установите лонжероны вдоль пайола: метки лонжерона (8) должны быть сверху

(рис. 3).

3. Убедитесь, что лонжероны установлены правильно между упорами (9) деталей 3 и 5 (рис. 4).

4. Проверните лонжероны вокруг их оси, таким образом, чтобы они образовали «сэндвич» с пайолом, и правильно встали в углубление уголка (рис. 3 и 4).

5. Самозакрепительная конструкция пайола (кроме модели Futura MK3) упростит окончательную установку лонжеронов при накачивании баллона.

СБОРКА ЛОДКИ

рис. 1-А

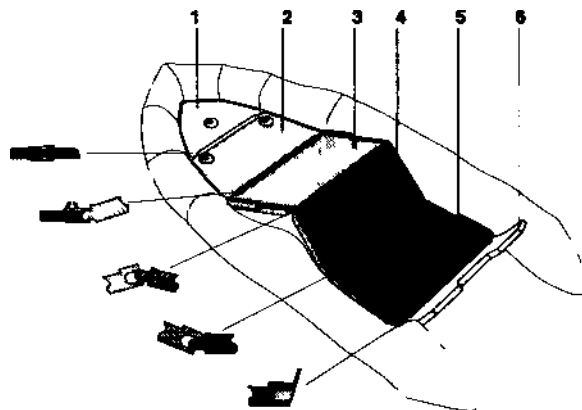
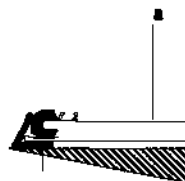


рис. 1-В



a - пайол
b - баллон
c - уголок
d - днище

рис. 2

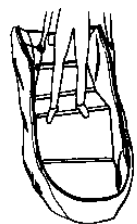


рис. 3

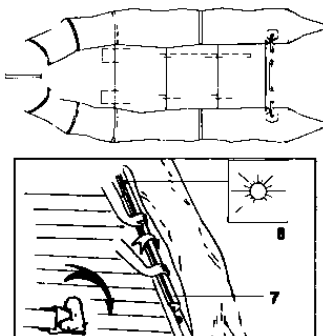
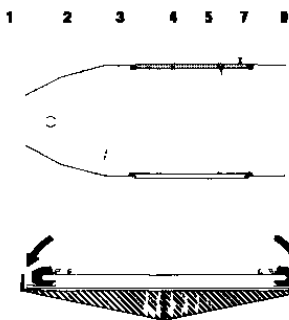


рис. 4

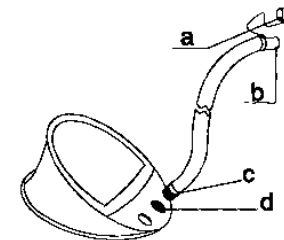


СИСТЕМА НАКАЧИВАНИЯ

Система накачивания состоит из:

НАСОС

- a. переходник
- b. наконечник шланга
- c. основание шланга
- d. отверстие для накачивания



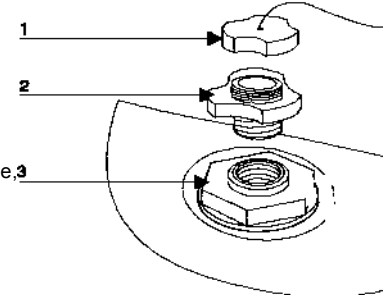
СТАНДАРТНЫЕ КЛАПАНЫ

(1) пробка (2) вставное седло клапана (3) основание

Для использования стандартных клапанов в положении накачивания:

- Выньте седло клапана из его предохранителя.
- Отвинтите крышку клапана.

Завинтите седло клапана в его основании (производите зажим энергично, но без усилия, чтобы избежать повреждения резьбы) и проверьте, доступна ли пробка.

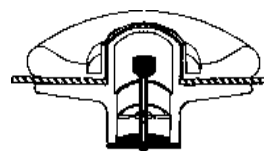
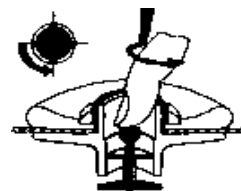


Чтобы выпустить воздух:

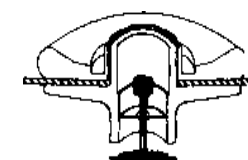
Отвинтите седло клапана от основания

ПОЛУУТОПЛЕННЫЕ КЛАПАНЫ

Для использования полуутопленных клапанов:



в положении накачивания
в положении сдувания

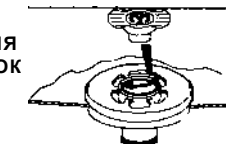


Нажмите и поверните кнопку на четверть оборота

Мембрана закрыта, кнопка в верхнем положении

Мембрана открыта, кнопка в нижнем положении

Примечание: НИКОГДА НЕ ПРИКЛАДЫВАЙТЕ СИЛУ: ВО ВРЕМЯ ЗАВИНЧИВАНИЯ ВЫ РИСКУЕТЕ РАЗВИНТИТЬ ВНУТРЕННИЙ БЛОК СИСТЕМЫ НАКАЧИВАНИЯ КЛАПАНА



НАКАЧИВАНИЕ ЛОДКИ

Переведите все клапаны в положение накачивания

Закрепите основание шланга на надувном отверстии насоса.

Чтобы хорошо накачать вашу лодку, необходимо, чтобы насос находился в устойчивом положении на земле.

Лодка накачивается быстро, если работать насосом плавно и спешки.



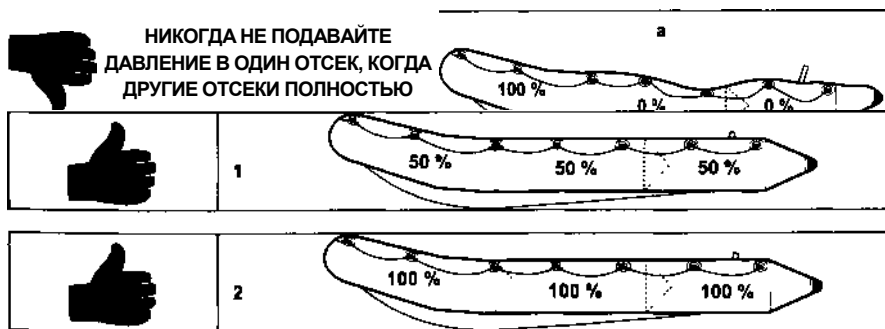
НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ КОМПРЕССОРА ИЛИ БАЛЛОНА СО СЖАТЫМ ВОЗДУХОМ.

ВНИМАНИЕ

Вы можете использовать электрический насос ACCESS, который имеется у вашего продавца.

НАКАЧИВАНИЕ БАЛЛОНА

- Используйте на конце шланга насоса переходник, соответствующий диаметру полуутопленного клапана.
- Приступайте к накачиванию баллона, уравнивая давление в различных отсеках, до тех пор, пока не станут видны перегородки (а) (давление = 240 мбар).



сдуты

НАКАЧИВАНИЕ КИЛЯ / АМОРТИЗАЦИОННЫХ БАЛЛОНОВ

Как только пайол собран, приступайте к накачиванию (240 мбар, раздел ДАВЛЕНИЕ)

Когда накачивание окончено: завинтите пробки клапанов накачивания.

Примечание: Если перед завинчиванием пробки обнаруживается легкая утечка воздуха, это нормально.

ТОЛЬКО ПРОБКИ ОБЕСПЕЧИВАЮТ ОКОНЧАТЕЛЬНУЮ ГЕРМЕТИЧНОСТЬ.

6/8

ДАВЛЕНИЕ

Рабочее давление для главного баллона, амортизационных баллонов и кия, – 240 мбар

/ 3,4 PSI (середина зеленой зоны манометра).

Если ваша лодка не снабжена измерителем давления **ACCESS**, мы рекомендуем вам приобрести его у вашего продавца. Он позволит вам быстро и эффективно считывать показания во время накачивания. Без указателя давления прекращайте накачивание как только баллон станет достаточно жестким и конусы сзади баллона нельзя будет промять рукой.

Температура окружающего воздуха или воды пропорционально влияет на уровень внутреннего давления в баллоне	Температура среды	внутреннее давление баллона
	+ 1°C	+ 4 мбар 70,06 PSI
	- 1°C	- 4 мбар 70,06 PSI

Также важно уметь заранее проверить:

Проверьте и подрегулируйте давление в надувных отсеках (подкачивая или сдувая, по обстоятельствам) в зависимости от температуры (особенно при больших перепадах температуры утром и вечером в особо жарких регионах) и убедитесь, что давление не выходит из рекомендованного диапазона (от 220 до 270 мбар / зеленая зона шкалы).

РИСК ПОНИЖЕННОГО ДАВЛЕНИЯ:

НАПРИМЕР: Ваша лодка находится на пляже на солнце (температура +50°C) и имеет рекомендованное давление (240 мбар/3,4 PSI). Когда вы спускаете ее на воду (температура +20°C), внутренняя температура и давление в надувных отсеках одновременно понизится (до 120 мбар) и ТОГДА ВАМ БУДЕТ НЕОБХОДИМО ПОДКАЧАТЬ лодку, чтобы восстановить миллибары, потерянные из-за разницы температур окружающего воздуха и воды. Если при этом обнаруживается уменьшение давления в конце дня, когда внешняя температура понижается, то это нормально.

Примечание: Недостаточно накачанная лодка теряет жесткость при плавании, показывает худшие характеристики и рискует преждевременно состариться.

РИСК ПОВЫШЕННОГО ДАВЛЕНИЯ:

НАПРИМЕР: Ваша лодка была накачана до рекомендованного давления (240 мбар / 3,4 PSI) в начале или в конце дня (низкая внешняя температура +10°C). Позднее днем ваша лодка находилась на открытом солнце на пляже или на яхтенном причале (температура +50°C). Внутренняя температура надувных отсеков может подняться и достичь 70°C (особенно для баллонов темного цвета), что повлечет за собой удвоение первоначального давления (480 мбар). ТОГДА ВАМ БУДЕТ НЕОБХОДИМО ВЫПУСТИТЬ ВОЗДУХ, чтобы вернуться к рекомендованному давлению.



ЕСЛИ ВАША ЛОДКА СЛИШКОМ СИЛЬНО НАКАЧАНА, ДАВЛЕНИЕ НЕНОРМАЛЬНО НАГРУЖАЕТ НАДУВНУЮ СТРУКТУРУ, ЧТО МОЖЕТ ПОВЛЕЧЬ ЗА СОБОЙ РАЗРЫВ СОЕДИНЕНИЙ.

ВНИМАНИЕ

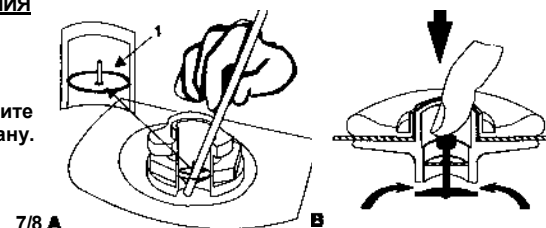
В СЛУЧАЕ ПОВЫШЕННОГО ДАВЛЕНИЯ

СТАНДАРТНЫЙ КЛАПАН (А):

Выпустите воздух, слегка нажимая на мембрану (1) при помощи не острого предмета, такого как авторучка. Следите за тем, чтобы не свернуть мембрану.

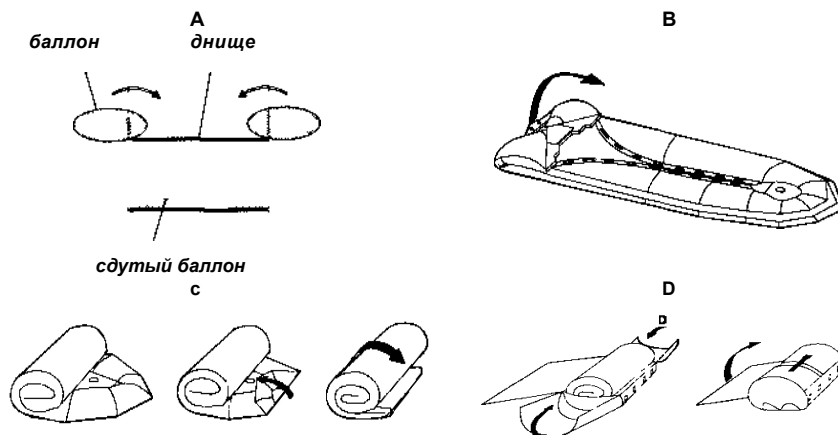
ПОЛУУТОПЛЕННЫЙ КЛАПАН (В):

Выпустите воздух, нажимая на кнопку клапана.



СДУВАНИЕ / СВЕРТЫВАНИЕ ЛОДКИ

1. **Сдуйте** лодку
2. **Установите** на место защиту клапанов для хранения.
3. **Выньте** различное оборудование.
4. **Вытащите** пайол, соблюдая порядок, обратный тому, что использовался при сборке.
5. **Выньте** пробки водостоков и вылейте из лодки воду, которая может там находиться (хорошо высушите лодку перед длительным хранением).
6. **Сверните** 2 стороны баллона внутрь лодки (А),, подведите конусы к транцу (В), затем сверните лодку вокруг транца (С). Повторите эту операцию сначала, если заметите, что в баллоне остался воздух.



Уложите лодку в мешок следующим образом (D):

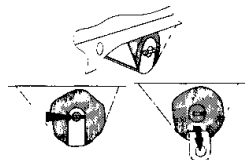
- . В один мешок – детали пайола и лонжероны, в другой – баллон.
- . **Натяните** мешок и застегните два передних ремня.
- . **Затем** закройте мешок, потянув за шнуры, расположенные по сторонам, следя за тем, чтобы аксессуары не выступали наружу.
- . **В конце** положите насос во внешний карман.

РАЗБОРКА / ОБСЛУЖИВАНИЕ АМОРТИЗАЦИОННЫХ БАЛЛОНОВ

ОБСЛУЖИВАНИЕ: Мы рекомендуем вам регулярно чистить амортизационные баллоны, чтобы избежать чрезмерного трения песка или ракушек о ткань.

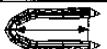
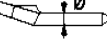
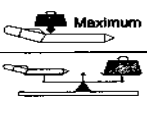
Для чистки амортизационных баллонов:

1. **Выпустите** воздух из амортизационных баллонов:
2. **Ослабьте** зажим
3. **Ополосните** струей воды баллон и юбку, затем поднимите нос лодки, чтобы вылить воду. Повторяйте эту операцию до тех пор, пока весь песок или мусор не будет удален.



РАЗБОРКА: Амортизационные баллоны могут быть разобраны полностью, тем не менее эта операция требует специального инструмента и особых мер предосторожности. Поэтому мы советуем вам доверить эту операцию вашему продавцу.

ОПИСАНИЕ

FUTURA S		Mark 1	Mark 2C	Mark 2	Mark 3
Dimensions					
	(м) (футы)	3.50 11'6"	3.80 12'6"	4.20 13'9"	4.70 15'5"
	(м) (футы)	2.30 7'7"	2.55 8'4"	2.95 9'8"	3.30 10'10"
	(м) (футы)	1.61 5'4"	1.83 6'	1.83 6'	1.93 6'4"
	(м) (футы)	0.77 2'6"	0.92 3'	0.92 3'	0.93 3'1"
	(м) (футы)	0.425 1'54"	0.455 1'6"	0.455 1'6"	0.50 1'8"
Сертификация					
(94/25/CE)		C	C	C	c
Грузоподъемность					
 (ISO)		5	6	7	9
	Maximum	610	755	860	1180
		1345	1664	1896	2601
		81	97	109	126
		8	214	240	278
		3+2+1	3+2+1	3+2+1	4+2+1
Двигатель					
		S	S	L	L
	Минимум л.с.*** Минимум кВт***	10 8	15 12	20 15	25 19
	Средний л.с. Средний кВт	25 19	30 23	40 30	50 38
	Максимум л.с.*** Максимум кВт***	30 23	40 30	50 38	60 45
	кг фунт	75 165	95 209	110 242	115 253
Габариты					
	1	a	1.30/4'3"	1.30/4'3"	1.44/4'9"
		b	0.60/1'12"	0.65/2'2"	0.75/2'6"
		c	0.35/1'2"	0.35/1'2"	0.40/1'4"
	2	a	0.95/3'1"	1.05/3'5"	1.05/3'5"
		b	0.56/1'10"	0.61/2'	0.74/2'5"
		c	0.14/6"	0.14/6"	0.18/7'

ОПИСАНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ: Все размеры даны с допуском +/- 3%.

* Максимальная разрешенная нагрузка была подсчитана по нормам ISO. Рекомендуется принимать меры предосторожности при плавании с максимальной нагрузкой.

** Вес указан без учета аксессуаров

*** Рекомендуемые мощности соответствуют оптимальной эксплуатации характеристик лодки для средней загрузки. В зависимости от способов использования, вы можете выбрать максимальную мощность (водные лыжи) или минимальную (рыбалка, прогулки).

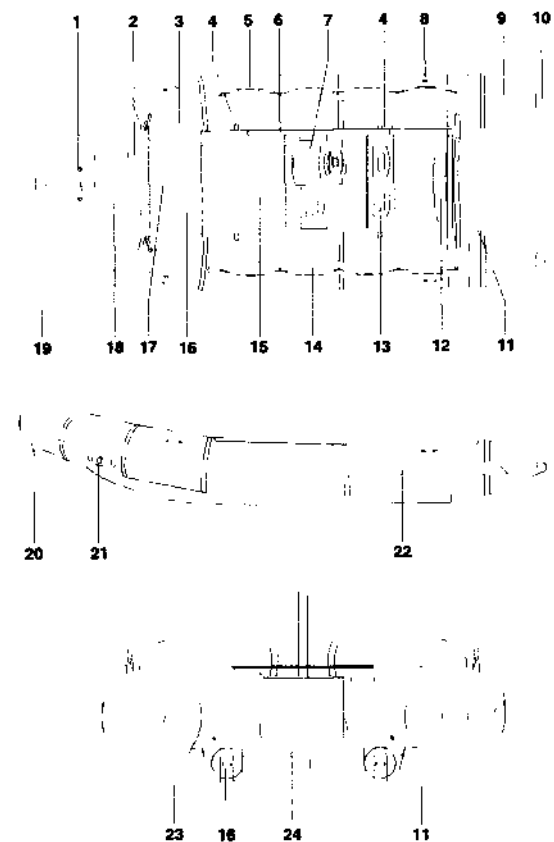
Крайне осторожно используйте разрешенную максимальную мощность (см. Том 1 руководства, глава «Советы по навигации»).

ОПИСАНИЕ

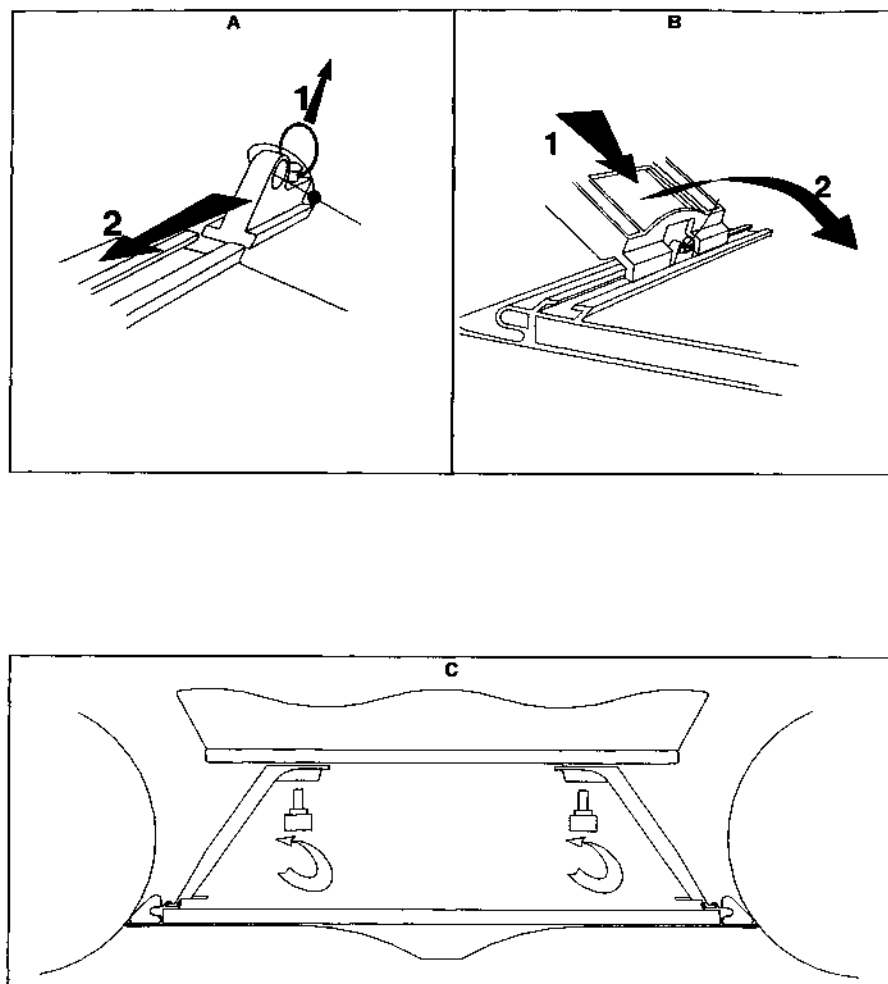
1	кольцо крепления носового мешка
2	клапан накачивания амортизационного баллона
3	клапан накачивания баллона
4	крепление весла
5	найтов
6	лонжерон
7	консоль скамейки
8	транспортная ручка
9	конус
10	усиление конуса
11	транец
12	транцевый мешок
13	регулируемая скамейка
14	ликтрос
15	пайол алюминиевый
16	амортизационные баллоны
17	надувной киль
18	носовой съемный мешок
19	клапан накачивания кия
20	передняя ручка
21	буксировочное кольцо
22	широкопрофильная лента для защиты от истирания
23	гнезда крепления колес для спуска на воду
24	водослив

ОПИСАНИЕ

FUTURA S

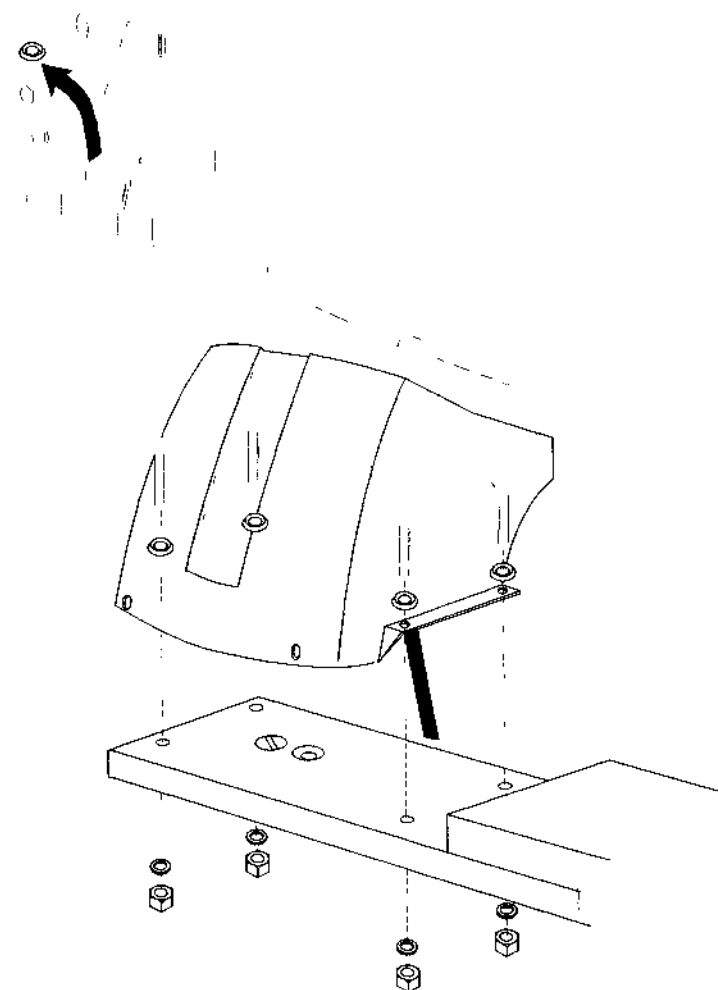


Скамейка в направляющей



V / VII

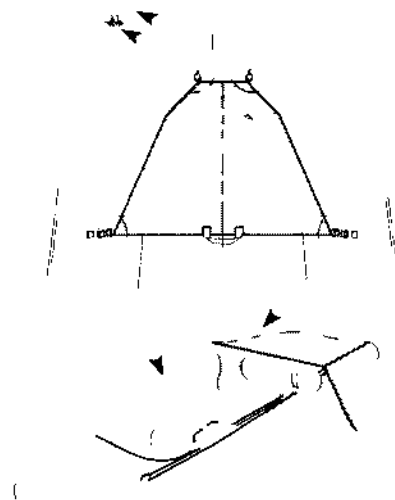
Консоль



VI / VII

СБОРКА

Носовой мешок



транцевый мешок

- a: транцевый мешок
- b: транец
- c: направляющая транца

